Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО, ЕВРАТОМ) № 2343/2002 НА КОМИСИЯТА**

от 23 декември 2002 година

относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности

(ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 на Комисията от 9 юли 2008 година	L 181	23	10.7.2008 г.
►**M2**	Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 година	L 328	42	7.12.2013 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО, ЕВРАТОМ) № 2343/2002 НА КОМИСИЯТА

от 23 декември 2002 година

относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности

ДЯЛ I ПРЕДМЕТ

ДЯЛ II БЮДЖЕТНИ ПРИНЦИПИ

Глава 1 Принцип на единство и на точност на бюджета

Глава 2 Принцип на ежегодност на бюджета

Глава 3 Принцип на балансираност на бюджета

Глава 4 Принцип на разчетна единица на бюджета

Глава 5 Принцип на универсалност на бюджета

Глава 6 Принцип на специфичност на разходите

Глава 7 Принцип на добро финансово управление

Глава 8 Принцип на прозрачност

ДЯЛ III СЪСТАВЯНЕ И УСТРОЙСТВО НА БЮДЖЕТА

Глава 1 СЪСТАВЯНЕ НА БЮДЖЕТА

Глава 2 Устройство и представяне на бюджета

ДЯЛ IV ИЗПЪЛНЕНИЕ НА БЮДЖЕТА

Глава 1 Общи разпоредби

Глава 2 Финансови участници

Раздел 1 Принцип на разделяне на функциите

Раздел 2 Разпоредител с бюджетни кредити

Раздел 3 Счетоводител

Раздел 4 Администратор на авансови средства

Глава 3 Отговорност на финансовите участници

Раздел 1 Общи правила

Раздел 2 Приложими правила за разпоредителя с бюджетни кредити и за оправомощените и вторично оправомощените разпоредители с бюджетни кредити

Раздел 3 Приложими правила за счетоводители и администратори на авансови средства

Глава 4 Приходни операции

Раздел 1 Общи разпоредби

Раздел 2 Прогноза за вземанията

Раздел 3 Установяване на вземанията

Раздел 4 Разрешаване на събирането на вземания

Раздел 5 Събиране на вземания

Раздел 6 Конкретни разпоредби във връзка с таксите

Глава 5 Разходни операции

Раздел 1 Поемане на задължение за плащане

Раздел 2 Утвърждаване на разход

▼B

Раздел 3 Разрешаване на разход

Раздел 4 Плащане на разход

Раздел 5 Срокове за разходните операции

Глава 6 Системи на информационните технологии

Глава 7 Вътрешен одитор

ДЯЛ V ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

ДЯЛ VA ПРОЕКТИ СЪС СЪЩЕСТВЕНО ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

ДЯЛ VБ ЕКСПЕРТИ

ДЯЛ VI БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА, ОТПУСКАНИ ОТ ОРГАНИТЕ НА ОБЩНОСТИТЕ

ДЯЛ VII ПРЕДСТАВЯНЕ НА ОТЧЕТИТЕ И СЧЕТОВОДНА ОТЧЕТНОСТ

Глава 1 Представяне на отчетите

Глава 2 Счетоводна отчетност

Раздел 1 Общи разпоредби

Раздел 2 Общи сметки

Раздел 3 Бюджетни сметки

Глава 4 Инвентарен опис

ДЯЛ VIII ВЪНШЕН ОДИТ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА БЮДЖЕТА

Глава 1 Външен одит

Глава 2 Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета

ДЯЛ IX ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, и по-специално член 185, параграф 1 от него ([1]),

като взе предвид становището на Европейския парламент ([2]),

като взе предвид становището на Съвета ([2]),

като взе предвид становището на Сметната палата ([2]),

като има предвид, че:

(1) Органите на Общностите, създадени да поемат отговорността за извършването на определени дейности на Общностите, са юридически лица и следователно имат собствен бюджет, който е регулиран от специфични финансови правила.

(2) За да се гарантира определена степен на последователност на тези правила по отношение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 (наричан по-долу „Общият финансов регламент“) и съгласно член 185, параграф 1 от посочения регламент, настоящият рамков Финансов регламент трябва да определи правилата, регулиращи съставянето, изпълнението и контрола на бюджета на посочените органи на Общностите, които понастоящем получават безвъзмездни средства за сметка на бюджета на Общностите (наричани по-долу „органи на Общностите“). Именно на основата на този рамков Финансов регламент всеки от органите на Общностите ще

([1]) ОВ L 248, 15.9.2002 г., стр. 1.
([2]) Все още непубликувано в *Официален вестник*.

▼B

приеме собствени финансови правила, които съгласно горепосочения член 185 могат да се отклоняват от рамковия Финансов регламент в съответствие с конкретните нужди на управлението на тези органи, но само със съгласието на Комисията.

(3) Също както Общия финансов регламент настоящият рамков Финансов регламент се ограничава до формулирането на общите принципи и основни правила, регулиращи бюджетния сектор като цяло, докато съответните органи могат впоследствие да приемат подробни разпоредби, които да направят по-ясни техните финансови правила.

(4) За целите на съставянето и изпълнението на бюджета трябва да се потвърдят четирите основни принципа на бюджетното право (единство, универсалност, специфичност на разходите, ежегодност), както и принципите на равновесие, разчетна единица, добро финансово управление и прозрачност.

(5) Необходимо е да се определят правомощията и отговорностите на счетоводителя, вътрешния одитор и разпоредителите с бюджетни кредити. Последните носят цялата отговорност за всички приходни и разходни операции, които се извършват под тяхно ръководство, включително при необходимост чрез дисциплинарни мерки.

(6) В съответствие с член 14 от Общия финансов регламент, също както на институциите, на тези органи на Общностите не трябва да бъде позволено да сключват заеми.

(7) Функцията вътрешен одит в рамките на органите на Общностите трябва да бъде изпълнявана от вътрешния одитор на Комисията, който следователно действа като гарант за цялостната последователност в системата и методите ѝ на работа в съответствие с член 185, параграф 3 от Общия финансов регламент.

(8) Графикът за съставяне на бюджета, представяне на отчетите и освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета трябва да съответства на разпоредбите на Общия финансов регламент, като органът, който освобождава от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Общностите е вече същият, както при общия бюджет (член 185, параграф 2 от Общия финансов регламент).

(9) Правилата за водене на счетоводна отчетност, които се прилагат от органите на Общностите, трябва да създават условия за консолидиране на сметките на институциите и за тази цел трябва да бъдат приети от счетоводителя на Комисията съгласно член 133 от новия Общ финансов регламент.

(10) В съответствие с член 46 от общия Финансов регламент щатното разписание трябва вече да се представя на бюджетния орган за одобрение.

(11) Всеки орган може да има достъп до инстанцията, посочена в член 66, параграф 4 от Общия финансов регламент, създадена от Комисията за проверка на нередности, така че за едни и същи случаи да се стигне до сходна оценка.

▼B

(12) Тъй като получават безвъзмездни средства за сметка на бюджета на Общностите, органите на Общностите трябва строго да съблюдават същите изисквания както институциите при възлагането на обществени поръчки и при отпускането на безвъзмездни средства, доколкото поръчките и средствата се одобряват съгласно учредителните им актове; в тази връзка е достатъчно позоваването на съответните разпоредби на Общия финансов регламент.

(13) Също както институциите, органите на Общностите могат с оглед на изпълнението на възложените им задачи да наемат външни изпълнители от частния сектор при необходимост и извън задачите, свързани със задължението за обществена услуга или упражняването на оперативна самостоятелност, за да се гарантира, че всеки орган отговаря за изпълнението на собствения си бюджет и се придържа към възложените при създаването му цели.

(14) В подкрепа на заявките за изплащане на субсидията от Общностите, органите на Общностите трябва да представят прогноза за паричните потоци, като изплатените безвъзмездни средства от Общностите трябва да бъдат лихвоносни в полза на последните.

(15) Необходими са конкретни разпоредби за организирането на събирането на таксите, които представляват част от ресурсите на тези органи.

(16) С оглед на правните изисквания, произтичащи от учредителните актове на органите на Общностите, процедурата за представяне на отчетите следва да се адаптира и да се предвиди на управителният съвет да може да дава становище по тях.

(17) Новото устройство на бюджета, прието с Общия финансов регламент, следва също така да се използва от органите на Общностите, доколкото това е оправдано от характера на тяхната дейност.

(18) Единствените разпоредби от Общия финансов регламент, които трябва да бъдат включени в настоящия регламент, са разпоредбите, които се отнасят към органите на Общностите.

Следователно настоящият регламент по-конкретно не трябва да включва разпоредби за области на дейност, които нямат връзка с органите на Общностите или касаят различните методи на изпълнение на основата на концепцията за външно представяне и информиране за бюджета Европейския парламент и Съвета. Освен това следва да се вземат предвид само някои категории целеви приходи съгласно Общия финансов регламент. Накрая процедурата за трансфер на бюджетни кредити и за съставяне на бюджета не трябва да бъде толкова подробна и усложнена.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

▼M2

_____

▼M1

Член 27

▼M2

_____

▼M1

4. Органът на Общностите изпраща на Комисията и на бюджетния орган най-късно до 31 март всяка година следното:

▼M1

а) своя проект на работна програма;

б) своя актуализиран многогодишен план за политиката за персонала, изготвен в съответствие с насоките, определени от Комисията;

в) информация за броя на длъжностните лица, на срочно наетите и договорно наетите лица, съгласно определеното в Правилника за длъжностните лица и условията за работа на другите служители (наричан по-нататък „Правилник за персонала“) за години n-1 и n, както и прогноза за година N+1;

г) информация за вноските в натура, предоставени от държавата-членка домакин на органа на Общностите;

д) прогноза за салдото по сметката за стопанския резултат по смисъла на член 81 за година N-1.

▼M2

_____

▼M1

7. Бюджетът и щатното разписание се приемат от управителния съвет. Те стават окончателни след окончателното приемане на общия бюджет, който определя размера на субсидията и щатното разписание, като при необходимост бюджетът и щатното разписание съответно се коригират.

▼M2

_____

▼B

Член 40

▼M1

1. Разпоредителят с бюджетни кредити докладва пред управителния съвет за изпълнението на своите задължения под формата на годишен отчет за дейността и предоставя финансова и управленска информация в потвърждение на това, че съдържащата се в отчета информация представя вярна и честна картина, освен ако не е посочено друго в евентуално изразени резерви, свързани с определени области на приходите и разходите.

Годишният отчет за дейността посочва резултатите от извършените от него операции по отношение на поставените цели, рисковете, свързани с тези операции, използването на предоставените ресурси и ефикасността и ефективността на системата за вътрешен контрол. Вътрешният одитор, по смисъла на член 71, взема предвид годишния отчет за дейността и всякаква друга налична информация.

▼B

2. Управителният съвет представя на бюджетните органи и на Сметната палата анализ и оценка на годишния отчет на разпоредителя с бюджетни кредити за предходната финансова година не по-късно от 15 юни всяка година. Настоящият анализ и оценка се включват в годишния отчет на съответния орган на Общностите в съответствие с разпоредбите на учредителния акт.

▼M2

_____